

**Dodatok č. 1**  
**ku Kontraktu č. MK-5902/2019-421/19549**  
**na rok 2020**  
**uzatvorený medzi**  
**Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a**  
**Divadlom Nová scéna**

**Článok I.**  
**Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov  
Sídlo: **Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **Natália Milanová, ministerka kultúry SR**  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IČO: **00 165 182**

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Divadlo Nová scéna, štátna príspevková organizácia**  
Sídlo: **Živnostenská 1, 812 14 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **Ingrid Fašiangová, generálna riaditeľka**  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IČO: **00164861**

(ďalej len „prijímateľ“)

**Preambula**

Týmto dodatkom č. 1 sa mení a dopĺňa kontrakt č. MK-5902/2019-421/19549 na rok 2020 (ďalej len „dodatok č. 1“), ktorý je podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002 interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností. Dôvodom realizácie dodatku č. 1 je kompenzácia výpadku príjmov a zvýšených výdavkov súvisiacich s prijatými opatreniami na zabránenie vzniku a šíreniu prenosného ochorenia COVID-19.

**Článok II.**  
**Predmet dodatku č. 1**

Poskytovateľ a prijímateľ sa dohodli v súlade s článkom VI. ods. 3 a článkom III. kontraktu č. MK-5902/2019-421/19549 na rok 2020 (ďalej len „kontrakt“) na zmene nasledovných ustanovení:

1. Znenie Článku III – Platobné podmienky, ods. 2 sa mení nasledovne:

2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) je v rámci bežných výdavkov stanovený v celkovej sume 3 232 006,00 eur (slovom: trimilióny dvestotridsaťdvatisíc šesťeur) a v rámci kapitálových výdavkov v sume 31 500,00 eur (slovom: tridsaťjedentisícpäťsto).

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Príloha č. 2 vrátane Prílohy č. 3).

2. Znenie Článku IV– Práva a povinnosti účastníkov kontraktu, ods. 4, písm. d) sa mení nasledovne:

- d) dosiahnuť rozpočtované príjmy vo výške 1 100 000,00 eur (slovom: jedenmiliónstotisíc eur); v prípade ak tieto príjmy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

- 1) Tento dodatok č. 1 sa stáva platným a účinným dňom jeho podpísania obidvoma účastníkmi kontraktu č. MK-5902/2019-421/19549 na rok 2020.
- 2) Dodatok č. 1 zverejní každý účastník kontraktu na svojom webovom sídle, a to do 15 dní odo dňa jeho podpisu.
- 3) Neoddeliteľnou súčasťou dodatku č. 1 sú Prílohy č. 1, 2, 3.
- 4) Dodatok č. 1 môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.
- 5) Dodatok č. 1 je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach, a to jeden rovnopis pre poskytovateľa a jeden rovnopis pre prijímateľa.

Bratislava, dňa 22. 9. 2020

Natália Milanová  
ministerka kultúry SR

Ingrid Fašiangová  
generálna riaditeľka  
Divadla Nová scéna

#### **Prílohy:**

- Príloha č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.  
Príloha č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka.  
Príloha č. 3 – výdavky na jednotlivé činnosti

Názov organizácie: Divadlo Nová scéna  
(štátna príspevková organizácia)

REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2020

Príloha č. 1

a	Názov činnosti b	VÝDAVKY SPOLU (v eurách) 1	FINANČNÉ KRYTIE (v eurách) :			% podiel ŠR BV z celku (stĺpec 2) 6	
			Prostriedky zo ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4		SPOLU 5
	Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie hudobno-dramatických a činoherných diel na domácej scéne, v SR a v zahraničí	4 363 506	3 263 506	1 100 000		4 363 506	100%
Specifikovať							
	<b>SPOLU</b>	<b>4 363 506</b>	<b>3 263 506</b>	<b>1 100 000</b>		<b>4 363 506</b>	<b>100%</b>

Dátum: 27.8.2020  
Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Eduard Demjan  
Číslo telefónu: 02/20488 401

Dátum: 27.8.2020  
Schválil (meno, priezvisko): Ingrid Fašiangová  
Číslo telefónu: 02/20488 100

Názov organizácie: Divadlo Nová scéna  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 2

**SUMÁRNA TABUĽKA**

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Prílohou č. 1)

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
<b>610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV</b>	2 238 701	1 548 701	690 000	
<b>620 – Poistné a príspevok do poisťovní</b>	782 426	541 271	241 155	
<b>630 – Tovary a služby</b>	1 310 879	1 142 034	168 845	
<b>640 – Bežné transfery</b>				
<b>700 – Kapitálové výdavky</b>	31 500	31 500	0	
<b>Spolu 600+700</b>	<b>4 363 506</b>	<b>3 263 506</b>	<b>1 100 000</b>	

Dátum: 27.8.2020

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Eduard Demjan  
Číslo telefónu: 02/20488 40

Dátum: 27.8.2020

Schválil (meno, priezvisko): Ingrid Fašiangová  
Číslo telefónu: 02/20488 100

Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie hudobno-dramatických a činoherných diel na domácej scéne, v SR a v zahraničí

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	2 238 701	1 548 701	690 000	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	782 426	541 271	241 155	
630 – Tovary a služby	1 310 879	1 142 034	168 845	
640 – Bežné transfery				
7xx – Kapitálové výdavky	31 500	31 500	0	
<b>Spolu 600+700</b>	<b>4 363 506</b>	<b>3 263 506</b>	<b>1 100 000</b>	

Dátum: 27.8.2020

Vypracoval (meno, priezvisko): Ing. Eduard Demjan  
Číslo telefónu: 02/20488 401

Dátum: 27.8.2020

Schválil (meno, priezvisko): Ingrid Fašiangová  
Číslo telefónu: 02/20488 100

**Poznámka:**

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č.3 ) je jeho podrobná charakteristika